

# BOLETIN OFICIAL

DEL

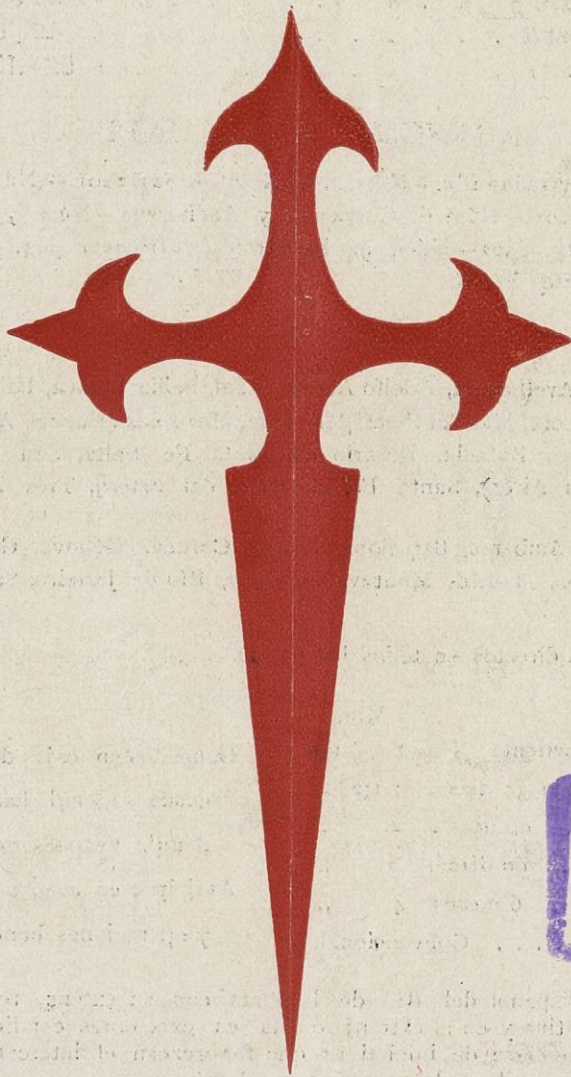
## CENTRO GALLEGO

### DE AVELLANEDA

214

~~Pa 22~~  
A/ 136

Public Res C136



REPUBLICA ARGENTINA

BUENOS AIRES

# Banco Español del Rio de la Plata

Casa matriz: **Reconquista 200, Buenos Aires**

Capital suscrito . . . . .	\$ 100.000.000.00	m/n
Capital realizado . . . . .	> 98.916.840.00	>
Fondo de reserva . . . . .	> 49.588.211.86	>
Depósitos . . . . .	> 524.155.246.52	>

## AGENCIAS EN LA CAPITAL

Número 1, Pueyrredón 185.—Núm. 2, Almirante Brown 1201.—Núm. 4, Cabildo 2027.—Núm. 5, Santa Fé 2201.—Núm. 6, Corrientes y Anchorena—Núm. 7, Entre Ríos 1145—Núm. 8, Rivadavia 6902—Núm. 9, Bernardo de Irigoyen 364.—Num. 10, Bernardo de Irigoyen 1600 esq. Brasil.

## SUCURSALES

En el interior: Avellaneda, Adolfo Alsina. Azul, Bahía Blanca, Balcarce, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rafaela, Rosario de Santa Fe, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro (Buenos Aires), Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán.

En el exterior: Amberes, Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Guadalajara (España), Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, Paris, Río de Janeiro, San Sebastian, Sevilla, Valencia y Vigo.

Corresponsales directos en todos los paises.

	M/n.		M/n.
Abona: En cuenta corriente	1 0/0	Depósitos en caja de ahorro,	
Depósitos á plazo fijo 30 dias .	1 1/2 "	desde 10 \$ m/l. hasta 20.000	
Depósitos á " " 60 dias .	2 "	\$ m/l. despues de 60 dias	4 0/0
Depósitos á " " 90 días .	3 "	Anticipos en cuenta corriente, descuentos	
Depósitos á " " 6 meses	4 "	y operaciones bancarias en general.	
A mayor plazo . . . . .	Convencional.		

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el extranjero está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que faborezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país.

*Buenos Aires, 30 de Abril de 1921.*

**Joaquin Herrandis** GERENTE GENERAL

# BOLETIN OFICIAL

DEL

## CENTRO GALLEGO

DE AVELLANEDA

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 780

**Todo por Galicia y para Galicia**

### SOCIOS HONORARIOS

Don Manuel Deschamps

» Juan P. Olivier

» Antonio Varela Gómez

» Manuel Castro López

» Bernardo Rodríguez

» Ricardo Conde Salgado

» Adolfo Rey Ruibal

Don José R. Lence

» Nicolás Silles

» Manuel T. Valdés

» Martín Echegaray

» Manuel Martínez Jole

» Alberto Barceló

» Guillermo Alvarez

SOCIO DE MÉRITO: Piccardo y Cía. Ltd.

### COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don Manuel Sinde

VICE: » Lino Pérez

SECRETARIO: » José Santos Brañas

PRO: » Juan B. Vázquez

TESORERO: » José M.<sup>a</sup> Sixto

PRO: » Manuel Otero

BIBLIOTECARIO: » José Rodríguez

VOCALES: » José Antelo

» Basilio Lalin

» Secundino Vázquez

» José Otero Moldes

» José Resua

### Revisadores de Cuentas

Sres. José C. Groba, Francisco Meis,  
José Cal Sánchez, Francisco Enríquez y  
Urbano de Pedro.

### Jurado

Sres. José I. García, Ernesto Panizza,  
Francisco Sotelo, Francisco Fariña y Eu-  
genio Ben.



# BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado en 1905

Capital Autorizado: \$ 30.000.000 m/n.

Capital Realizado: \$ 17.182.100 m/n.

Fondo de Reserva: \$ 1.049.467.63 m/n.

**Casa Matriz: CANGALLO 445**

**Sucursales:**

RIVADAVIA 2828  
RIVADAVIA 3860  
CORRIENTES 3220

ENTRE RIOS 200  
SAN JUAN 3101  
MITRE 300 (Avellaneda)

## ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente.....	1 %
A plazo fijo de 90 días.....	5 „
„ „ „ „ 180 „ .....	Convencional

## EN CAJA DE AHORROS

**5 %**

Con capitalización trimestral de intereses

SERVICIO ESPECIAL DE GIROS SOBRE GALICIA

## CENTRO GALLEGO



## INSTITUTO CULTURAL

**Instrucción primaria mínima y elemental general**

Lunes, Martes, Miércoles, Jueves y Viernes  
de 19 a 21

Profesoras: Srtas. María A. Lavista  
y María del Carmen Niño

**Corte y confección**

Martes y Jueves de 17 a 19

Profesora: Señorita Josefa Romero

**Labores**

Martes y Jueves de 17 a 19

Profesora: Señorita Josefa Romero

**Teneduría de Libros, Contabilidad**

(Lunes, Miércoles y Viernes de 20 a 21)

Profesor: don Juan Lavista

**Sección Conservatorio de Música**

Clases los Miércoles y Sábados de 14 a 18

**Solfeo**

Director y Profesor: don Juan M.<sup>a</sup> López  
y señorita Blanca Villanueva

**Violín**

Profesor: don Víctor Vezelli

**Piano**

Profesora: señorita Blanca Villanueva

El Instituto Cultural fué creado para beneficio de los asociados del Centro Gallego de Avellaneda y para el de sus hijos.

Todos y cada uno tienen el derecho de gozar de los beneficios que reporta.

Todos y cada uno tienen asimismo el deber de contribuir a darle vida cada día más próspera.

**INTERRUPCIÓN**

La C. D. que rige los destinos del Centro, al lamentar la falta de la publicación del número correspondiente al mes de junio del corriente año, y pedir disculpas al mismo tiempo a los asociados, cumple con el deber de informarles que causas ajenas enteramente a nuestra voluntad, nos han privado de poder dedicar el tiempo necesario a la impresión de nuestro Boletín Oficial, el que en lo sucesivo, procuraremos normalizar su aparición.

LA COMISION.

—(»«)—

**EL PROGRAMA DEL ACTUAL  
PRESIDENTE don M. SINDE**

Todos los asociados del Centro Gallego de Avellaneda, son conocedores de su desinteresada actuación en pro de la Institución, conocen sus méritos, sus entusiasmos, saben además está vinculado al elemento más selecto de Avellaneda, con empeño y sin descanso procura en todo instante, armonizar, lo que en ciertas ocasiones fué motivo de discrepancias, por el hecho de no pensar todos de un mismo modo, al interpretar las cosas de distinta manera, hombre de espíritu conciliador, no hay duda, de que aunará las fuerzas, que pudieran marchar extraviadas, en perjuicio si se quiere, de algo digno y sacrosanto, esto es el Centro Gallego, cuya Comisión, trabaja a puerta abierta, sin oponer trabas de ninguna naturaleza, a las fuerzas que la misma ansía vengan a reforzar nuestro espíritu, la fuerza de aquellos paisanos que habitan en esta ciudad, pero que, no obstante conocer esta casa, son ante ella indiferentes, no se aproximan a nutrir las existentes fuerzas de la colectividad a que pertenecen.

Sin duda alguna, el programa que en ocasiones distintas ha esbozado nuestro digno Presidente se llevará a cabo en todas sus partes, si como es deber de los asociados, cooperan a su logro.

Tiene en proyecto, la realización de ciertos actos, que merecerán la aprobación unánime de propios y extraños, sus compañeros que ven en él interés gradosísimo en elevar a mayor nivel a esta Sociedad

# Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

## JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

“El Cóndor”, “Media Luna” y “Morando”

Oleo Margarina, Jabón “Morando”  
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

# BANCO DE AVELLANEDA

antes “LA EDIFICADORA DE AVELLANEDA”

Avda. MITRE 402, esq. Montes de Oca

Operaciones bancarias generales, préstamos hipotecarios y para construcciones á largos plazos, pagaderos en cuotas mensuales.

Capital autorizado \$ 1.000.000      Capital realizado \$ 706.156.—

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos en Caja de Ahorros. Abona anual hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente, á la vista l ojo—En caja de ahorros después de 60 días 5 olo

Abril de 1920.

galaica, le estimulan sus propósitos; vosotros asociados partidarios de la mayor grandeza de vuestra propia casa, unid vuestro pensamiento al nuestro, y cooperando con nosotros, contribuiréis a la obra inmensamente grande que ha de hacer por todos y para todos el Presidente de la colectividad gallega residente en este partido.

La modestia, peculiar en el señor Sinde, priva a la redacción de extendernos en otra serie de consideraciones, pues, a base de una libertad, la dirección publica lo que antecede, aún contando con la desaprobación de todo ello de parte de nuestro entusiasta y fiel representante de la colectividad, lo que nos obliga a rogarle disculpas, si ello constituyese una falta de nuestra parte.

—)«(—

## El «Xantar» del día 30 en nuestro Centro

En conmemoración de la festividad del Apóstol Santiago, y consecuente la C. D. del Centro Gallego, de Avellaneda, con la tradicional costumbre de hacer honor al patrón de España, está haciendo gestiones una comisión especial, a fin de ultimar los trabajos relacionados con su mejor organización, procurando al mismo tiempo preparar un «menú» succulento, que supere en buen gusto al de anteriores años, ya que dicha fiesta, además del carácter social que se le imprime, tendrá carácter también popular.

Estará de cierta manera revestida de popular, porque al contar para dicha fiesta con el concurso de la banda «La Filarmonica» que amenizará los intervalos de dicho «xantar» con el Himno Nacional, Marcha Real Española, «Alborada de Veiga» y otros varios números que no dejarán de agradar a los concurrentes, ejecutará además varias piezas de su selecto programa, en la Plaza Adolfo Alsina, durante la tarde de dicho día, con objeto de que el pueblo de Avellaneda, sin distinción, tenga oportunidad de asociarse a tan señalado día, brindándole al mismo la ocasión de exteriorizarle nuestro mayor afecto, ya que en su seno radica el Centro Gallego de Avellaneda, en que argentinos y espa-

ñoles, comparten el espíritu inquebrantable de amor, paz y concordia.

Se abriga la esperanza, de ver lleno en ese día, nuestro salón alto de comensales, contando de antemano con la asistencia de altas personalidades de nuestra colectividad, autoridades y prensa local, como así también, los representantes de nuestra prensa regional; el éxito está asegurado, al contar además con el esfuerzo voluntario que siempre aportaron nuestros asociados en los actos que signifique hacer honor a nuestra patria España.

Al final del «xantar», donde estará expuesto el cuadro que el Presidente del Centro, don Manuel Sinde, ha obtenido en su último viaje a España, cuyo autor, paisano nuestro, es Seijo Rubio, y que representa a «Virxen do Cristal», obra inspirada en la poesía del nunca bien llorado poeta Curros Enríquez, se llevará a cabo la colocación de varias rifas de tan valiosa obra, con el fin de iniciar el fondo que la colectividad gallega ha de engrosar y el cual será destinado íntegramente a la Real Academia Gallega, para estimular siquiera en parte, la labor perseverante de sus miembros, que allí, en la capital de Galicia, incansablemente, luchan por el engrandecimiento de nuestra tierra, y es justo que sus hermanos radicados en este país, no olvidemos a los viejitos, por cuyas venas no corre más que sangre ibera, patriotismo y entusiasmo hacia Galicia y por Galicia.

—)«(—

**1816 - 9 DE JULIO - 1922**

Con legítimo orgullo y fundado regocijo se ha festejado en Avellaneda el 106º aniversario de la declaración de la Independencia argentina.

El «Centro Gallego», de Avellaneda, a la par que se adhería a fiesta de tan marcadas dimensiones, el día 8 iluminó el frente de su edificio social, como así también el día 9, embanderando al mismo tiempo sus balcones, cuyo frente en conjunto formaba un buen aspecto, unida la bandera del país que nos cobija, con la de los colores rojo y gualda que todos amamos.

Todos los españoles que habitamos este bendecido suelo, solar de hidalguía y nido

de libertades, hemos unido al suyo nuestro entusiasmo y nuestra alegría.

Con el pueblo argentino, tan hermano nuestro, hemos saludado gozosos la fecha inmortal.

—)«(—

## ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Celebrada el día 11 de Junio de 1922

Dentro del mayor orden, y henchida de un patriotismo y entusiasmo indescriptible, que embargaba a nuestros asociados, se realizó la citada asamblea, en la cual, resultó electa y aclamada por mayoría de sufragios, la C. D. cuyos nombres se mencionan al final de este artículo.

No está en el ánimo de los dirigentes de la entidad, desmenuzar pormenores que al tener importancia en sí, se aminoran no comentándolos, por ello, hemos de limitarnos a anunciar a los inasistentes al acto, que, salvo muy pequeñas excepciones, los que forman esta benemérita Sociedad, venían guiados todos de un mismo fin. ¿Cuál era éste? Nombrar una Comisión laboriosa, entusiasta, y que ante la persecución de los fines que a la Sociedad impuso su digno y fervoroso fundador, deponga todo interés privado. Aquí está, trabajando sin desmayo, cotidianamente, por todos y para todos, tratando de enaltecer la insignia de la casa de los gallegos de Avellaneda, que forma parte integral de la bandera roja y guinda que amamos con tesón y gallardía, como cuadra a los buenos gallegos, a los que, luchando por la grandeza de la patria, creemos cumplir con un deber, el de buenos españoles.

El Presidente, señor Sinde, restando tiempo a sus ocupaciones comerciales, y hasta particulares, no omite sacrificio de ninguna especie, al comprender que su actuación que da prestigio a nuestra Sociedad, redundará en beneficio directo hacia el mejor acercamiento de hombres y entidades que acrecientan la importancia que caracteriza al Centro representativo de la honrada, inteligente y laboriosa colectividad gallega de esta localidad.

He aquí, la lista que resultó triunfante, con el voto de los verdaderos gallegos que saben velar por el buen nombre, pres-

tigio y progreso del Centro de que orgullosos forman parte:

Presidente: D. Manuel Sinde  
 Vice » » Lino Pérez  
 Secretario: » José Santos Brañas  
 Pro » » Juan R. Vázquez  
 Tesorero: » José María Sixto  
 Pro » » José Otero  
 Bibliotecario » José Rodríguez

### VOCALES

José Antelo  
 Basilio Lalin  
 Secundino Vázquez  
 José Otero Moldes  
 José Resua

### REVISADORES DE CUENTAS

José E. Groba  
 Francisco Meis  
 José Cal Sánchez  
 Francisco Enriquez  
 Urbano de Pedro

### JURADO

D. José L. García  
 » Ernesto Panizza  
 » Francisco Sotelo  
 » Francisco Fariña  
 » Eugenio Ben

—)«(—

## GALICIA, DE TRIUNFO EN TRIUNFO

Hace tiempo, ha sido nombrado director del Museo del Prado, un gallego, Fernando Alvarez de Sotomayor.

Hoy, nada más grato para esta C. D. que anunciar un nuevo triunfo, conquistado por el hijo de Vigo, el sabio doctor Leopoldo Eijo y Garay, que recientemente fué designado obispo de Madrid-Alcalá.

Agregando a los indicados, el nombre del eminente compostelano Rodríguez Carracedo, rector de la Universidad de Madrid, puede Galicia vanagloriarse de que la Ciencia, el Arte y la Religión en la capital de España están regidas por hijos suyos.

Don Leopoldo Eijo y Garay ha sido elevado a la silla episcopal madrileña, por

sus propios merecimientos y por las cualidades y virtudes que adornan su persona.

Sacerdote cultísimo y virtuoso, el doctor Eijo tenía ya en Galicia—su tierra natal es Vigo como dejamos dicho—adquirida su fama, bien cimentada, de orador notabilísimo y distinguido teólogo, desde que ocupó una canongía en la Catedral compostelana y laboró intensamente en el territorio de la archidiócesis, pronunciando magistrales sermones, tomando parte en solemnidades culturales y haciendo una vida ejemplar.

Al frente del obispado de Vitoria, que hasta ahora ha ocupado, desarrolló una actuación simpática y eficaz, que le hizo ser querido de sus diocesanos y le valió que sus méritos pudieran ser apreciados justamente para otorgarle el galardón que en estos días se le ofrece, exaltándolo a gobernar diócesis tan importante como Madrid, a la que llega aún muy joven y en la plenitud de su actividad y sus talentos.

Recordaremos que cuando este esclarecido sacerdote gallego fué designado obispo de Vitoria, corrió por todos los diarios de España una anécdota que ponía de relieve la vasta ilustración de nuestros conterráneos.

El doctor Eijo y Garay, después de hacerse cargo de la diócesis de Vitoria, se trasladó a Madrid para cumplir con la costumbre de agradecer a la Real Familia la distinción de que había sido objeto.

A tal efecto concurrió a Palacio y fué recibido por el Rey, a quien hizo presente su gratitud. Como es natural conversó con don Alfonso en castellano. Luego pasó a presentar sus respetos a las Reinas. Hízolo primeramente con la Reina Victoria a quien habló en perfecto inglés y cuando estuvo a saludar a la Reina Madre Doña Cristina, lo hizo hablándole en correctísimo alemán.

Cuando por la noche la Real Familia se reunió para cenar, fué el tema de la conversación ese alarde de políglota hecho por el joven obispo gallego.

Damos a continuación algunos datos bibliográficos del doctor Eijo y Garay.

Cuenta 44 años de edad, y sólo lleva ocho ejercitando la dignidad episcopal.

Hizo sus estudios en el seminario Hispalense, y después en el Colegio Español de Roma, donde desempeñó los cargos de maestro de ceremonias y perfecto de la sección de canonistas.

El 17 de diciembre de 1900, recibió las órdenes del presbiterado y después desempeñó una cátedra en el Seminario de Sevilla. El 6 de diciembre de 1904, obtuvo la magistría de la Catedral de Jaén y en enero de 1908, obtuvo la lectoría de la Basílica compostelana ejerciendo después el cargo de catedrático de la Universidad Pontificia.

¡Gallegos!

Gratamente impresionados, nos congratulamos en daros esta nueva noticia, que halaga nuestro enxebriismo.

¡Que el haber nacido en aquella imponderable tierra, os sirva de orgullo!

—)«(—

## UN ILUSTRE CIRUJANO GALLEGO

Su actuación en Africa ha sido elogiadísima

El día 26 de junio último, se realizó en Madrid, en honor de nuestro insigne paisano el doctor Mariano Gomezulla, una imponente manifestación, iniciada por el Centro Galicia, y organizada por las más destacadas personalidades de la colectividad gallega residentes en la Villa y Corte.

El banquete al doctor Gomezulla fué un desbordamiento de entusiasmo, y presentó momentos de verdadera emoción. Gomezulla es natural de Santiago y uno de los primeros operadores españoles. Cuando terminó la carrera obtuvo el número 1 en las oposiciones a las plazas de sanidad militar. Después, por su gran habilidad como cirujano, adquirió envidiable reputación y enorme clientela, que le apartó del servicio militar.

A raíz del desastre de Annual, un sentimiento sincero de patriotismo lo impulsó a reincorporarse a la sanidad, y marchó a Marruecos, donde ha prestado servicios excepcionales, organizando los equipos quirúrgicos, por cuya tarea ha recibido unánimes elogios. Conquistó tal renombre en la actual campaña, que todos los heridos pedían ser curados por Gomezulla, porque tenían en él una fe absoluta.

A su regreso a Madrid se organizó en seguida un banquete al que asistieron más de trescientos comensales.

El distinguido médico gallego, doctor Elizagaray ofreció el banquete.

Hablaron después el doctor Ovejero y el presidente del Centro Gallego, marqués de Leis, y luego el señor Vázquez de Mella, pronunció un elocuente discurso, en el que realzó la obra meritoria del distinguido cirujano.

Terminó diciendo: «Brindo por España, que es brindar por Gomezulla, y siento hacerlo con champaña, porque hubiera deseado hacerlo con una copa de vino del Rivero».

En seguida, el teniente coronel de estado mayor Pereira leyó una inspirada poesía, dedicada «Al hombre grande que salva a los humildes».

Se levantó luego el doctor Gomezulla, visiblemente conmovido, y se le tributó una cariñosa ovación.

«Me siento—dijo—infinitamente pequeño ante tanto elogio. No he podido negarme al homenaje que me tributáis, porque además de Santiago, hay una mujer—mi madre—a la que todo lo debo, que me espera con ansia, y a la que quiero brindar todas estas glorias.

«Toda la admiración que existe en esta fiesta quiero repartirla equitativamente—añadió—dando a la mujer española la parte que en justicia le corresponde». Siguió haciendo grandes elogios de la Cruz Roja, por su obra admirable, patrocinada por la Reina Victoria, que ha proporcionado enormes beneficios a los hospitales; ensalzó a los médicos que desempeñan sus funciones en Africa, y terminó diciendo: «Dedico en este instante mi más cariñoso recuerdo a todos mis enfermos, que son mi vida».

Al finalizar la fiesta, todos los presentes firmaron en un artístico álbum que fué entregado al doctor Gomezulla, como recuerdo del homenaje.

Felicitemos a los dirigentes del «Centro Galicia», que sabe hacer honor a tan inteligentes conterráneos, y los organizadores de tan simpática demostración, proseguirán, no hay duda, a alentar a inteligencias tan luminosas, a que el nombre de nuestra «meiga» Galicia sea propalado en la misma residencia de nuestro augusto Rey.

## Homenaje español al Dr. Irigoyen

### Asamblea de las sociedades españolas

Con asistencia de más de ciento cincuenta delegados representantes de las sociedades españolas de la capital, muchas del interior, numerosas adhesiones de instituciones y sociedades de España y los miembros de la comisión ejecutiva organizadora, se realizó el sábado 24 del actual, en Casa de Galicia, la anunciada asamblea para llevar a la práctica el programa trazado del homenaje al primer mandatario, doctor Irigoyen, una vez que cese en su mandato.

Abrió el acto el presidente de la comisión ejecutiva organizadora, don León Durán, el que hizo una extensa exposición de los fundamentos que han motivado la iniciativa de este gran movimiento del sentimiento español de agradecimiento hacia el doctor Irigoyen.

Leyó los artículos que sirvieron de fundamentos para decretar fiesta nacional el día de la raza; analizó sus párrafos, la sublimidad de este documento que perpetúa el hecho más grandioso llevado a cabo por la madre patria, que como bien dice el tercer párrafo del precitado decreto: «la España, descubridora y conquistadora, volcó sobre el continente enigmático y magnífico, el valor de sus guerreros, el denuedo de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, la labor de sus menestrales. Y con la aleación de todos estos factores, obró el milagro de conquistar para la civilización la inmensa heredad en que hoy florecen las naciones americanas». Y este párrafo, como todo el texto de aquel documento, exigen imperiosamente un acto de la colectividad que perpetúe el hecho de la declaración de feriado el día 12 de octubre, en forma oficial, para que las generaciones futuras vean la magnitud e importancia que para la raza hispana tiene.

Acogidas fueron por la Asamblea, con grandes muestras de entusiasmo, las palabras anteriores, y en consecuencia, por unanimidad, se acordó agregar al programa ya fijado, el fundir una placa de bronce, donde se grave con letras de oro el texto de este sublime decreto; placa que en su día será colocada en el monumento que se acuerde.

**ESTABLECIMIENTO GRÁFICO**

**J. ESTRACH**

HUMBERTO I. 966

BUENOS AIRES

**ENRIQUE R. JONAS**

ESCRIBANO - PROCURADOR

Matriculado en la Capital Federal  
y en la Provincia

MAIPU 55

AVELLANEDA

**La Fama** ▲ Cigarrería y Manufactura  
de Tabacos

**de Odilo Otero**

Agencia general de lotería

Venta de Bonos de la Caja de Ahorros de la Provincia

GENERAL MITRE 692 - AVELLANEDA

**Imprenta SAMPAYO**

LIBRERÍA, PAPELERÍA Y ÚTILES PARA COLEGIOS

POR MAYOR Y MENOR

GENERAL MITRE 920

Unión Telefónica 1237

AVELLANEDA

BARRACAS

**A V I S O I M P O R T A N T E**

**GRAN DEPOSITO DE PATATAS**

VENTA POR MAYOR Y MENOR

Especialidad y clase de Mar del Plata a precios de

Casa Amarilla

**Juan Dean**

ARENALES 146

AVELLANEDA

DISPONIBLE

**CASA DE COMERCIO EN EL RAMO DE ALMACEN**

**de LALIN Hnos.**

SUAREZ 102 - MONTES DE OCA y ALDAZ - AVELLANEDA

También se aprobó íntegramente el programa trazado de antemano, consistente en obsequiar al doctor Irigoyen con un rico album con hojas de pergamino, ilustradas artísticamente con motivos y escudos regionales de las distintas provincias de España, en cuyo trabajo intervendrán artistas argentinos y españoles de reconocido renombre. Entregar al obsequiado una placa de oro grabando en ella el texto del decreto; solicitar del Ayuntamiento de Madrid, que dé el nombre de Hipólito Irigoyen a una calle principal o plaza de la capital de España; recabar del gobierno español y del rey de España, una recompensa honorífica para los firmantes del decreto; ofrecerle un banquete popular y acuñar una medalla conmemorativa.

Quedó constituida la comisión consultiva por los presidentes de las sociedades españolas y se leyeron las adhesiones de España, del interior de la República y demás países sudamericanos en gran cantidad.

En los debates hicieron uso de la palabra los señores Braulio Bilbao, M. Sinde, Presidente del Centro Gallego de Avellaneda; M. Sánchez, Presidente del Círculo Salmantino, y los doctores Martín De-deu, Jerónimo Gómez Izquierdo y Antonio Rico del Pino.

También se acordó confeccionar un gran pergamino (idea de don Justo López de Gomara) que será una obra de arte, donde podrán firmar, además del album, las entidades y sociedades hispano-americanas.

Las adhesiones se seguirán recibiendo en las oficinas centrales, Sarmiento 412.

Nuestro presidente actual, que en ninguna ocasión ha dejado de colocar al Centro, por el que tanto lleva trabajado, en el lugar a que la importancia del mismo le hace digno, no ha dejado de representar con altura a la colectividad que lo compone en la asamblea citada, y aquella elogiosa comisión ejecutiva, formada por hombres inteligentes y patriotas, le han distinguido al señor Sinde, con el nombramiento de Vicepresidente 3º de la comisión encargada de la organización del homenaje que piensa tributársele a la más alta autoridad dirigente del país que nos cobija.

## Homenaje a Don José Benito Rodríguez

En honor al venerable «viejiño» y ex Presidente del Centro, nuestro querido amigo y meritorio socio don Pepe, sus compañeros de Junta, que siempre vieron en él, los mayores entusiasmos y el más vivo cariño por la institución a que pertenece desde hace tantos años, unidos en fraternal camaradería, con los componentes de la actual Comisión, han querido rendir la demostración de aprecio, que señalan los diarios locales, en la publicación hecha oportunamente y que reproducimos en otro lugar.

Tarea difícil sería, la de hacer mención, de lo que en pro de la Institución ha hecho don José B. Rodríguez, puesto que en ella viene actuando hace largos años, a él se le deben grandes iniciativas, y en el preciso momento en que los hombres que suelen jactarse de patriotas, negaron su concurso a la anterior comisión directiva, recurre ella al que ha sido su Presidente, digno y recto, y no obstante sus pasados setenta años de edad, lo hallaron pronto, listo y dispuesto en cualquier instante a prestar al «Centro Gallego», de Avellaneda, su cooperación, y si en verdad, viejos y nuevos socios, hubieran hecho un análisis detenido de la espontánea voluntad de nuestro apreciable viejiño, ni un sólo componente del «Centro Gallego», hubiera dejado de aclamarlo, estimulándolo a que prosiga lleno de los mismos entusiasmos, y alentando a otros socios también de reconocidos méritos a que imitasen el ejemplo de don José B. Rodríguez.

He aquí, lo que han dicho los diarios de la localidad:

«La Opinión», del día 18 de junio último:

Demostración.—Anoche, a las 22.30 h., después de hacerse cargo las nuevas autoridades, tuvo lugar en los salones altos del «Centro Gallego», la demostración con que la C. D. saliente obsequiaba a los nuevos miembros y al ex Presidente de la Institución, señor José B. Rodríguez.

Durante el lunch reinó la mayor alegría y camaradería, teniendo los concu-

rrentes palabras de augurios para la popular sociedad gallega.

Al destaparse el champagne, pronunció un brindis, en honor de la nueva C. D. el señor Rodríguez, siguiéndole el señor José Santos Brañas, quien le hizo entrega de un juego de paraguas y bastón, que los miembros de la comisión saliente le ofrecían.

Luego pronunciaron brindis, con elogiosas palabras los señores Manuel Sinde, Maximino da Costa y José Cal Sánchez, siendo todos muy aplaudidos.

Siendo las 0.30 h., terminó la fiesta entre aplausos y frases elogiosas para la labor que efectuara la anterior comisión.

¡Don José! En el Centro, del cual ha sido usted Presidente, se le estima y hace votos por su prosperidad personal.

«La Libertad», del día 20:

«Centro Gallego».—La nueva C. D.—Homenaje al ex Presidente.—La falta de espacio y lo avanzado de la hora en que terminó el acto, fué motivo de no haber dado cuenta de la hermosa reunión del sábado en el prestigioso «Centro Gallego», con motivo de la entrega de poderes a la nueva Comisión Directiva.

Se sirvió un lunch, abriendo el acto el ex Presidente saliente, señor don José B. Rodríguez, quien al descorcharse el champagne, brindó por la nueva Comisión Directiva, en un elocuente discurso.

Le siguió en el uso de la palabra, don José Cal Sánchez, ex Vicepresidente de la anterior C. D., haciéndole entrega de un estuche con valioso bastón y paraguas, como demostración de aprecio de los miembros de la Comisión saliente por su actuación durante el período de su mandato.

A continuación, hizo uso de la palabra el nuevo presidente don Manuel Sinde, que pronunció un elocuente brindis, por la Comisión saliente y por los merecimientos de todos sus miembros.

También brindó por la concordia y armonía de todos los socios del «Centro Gallego».

Hicieron uso de la palabra también el ex Secretario señor José Santos Brañas, el señor Maximino Da Costa y otros; siendo muy aplaudidos por sus felices fra-

ses en honor de la Comisión saliente y de la nueva Comisión Directiva.

En suma: una reunión brillante en honor de las gloriosas tradiciones del «Centro Gallego».

—(«)—

## GOYANES

Una tarde que moría con lumbradas de sol en su ocaso, estábamos reunidos unos cuantos amigos y admiradores del celebrado escritor Emiliano Ramírez Angel, en torno de su lecho, donde postrado convalecía de una peligrosa y arriesgada operación quirúrgica, ejecutada con gran pericia por el doctor Goyanes, y comentábamos la difícil intervención, cuando apareció el famosísimo galeno. Yo nunca lo había visto. Así que al pronto no me pareció aquel hombre que apenas cambiaría unas palabras con nosotros y su ilustre paciente, el hombre famoso y solicitado, el cirujano expertísimo de fama universal. Me lo había figurado muy de otro modo. Yo no sé porqué nos imaginamos siempre a los hombres célebres, a gusto de nuestra fantasía. Y así sucede, que casi siempre nos equivocamos.

Goyanes, no era como yo lo había soñado. El eminente médico, en apariencia es un hombre vulgar. Nada más que aparentemente. Porque en cuanto entabláis con él una conversación, se llega al íntimo convencimiento de que vuestro diálogo es con un hombre de elevadísima cultura, de gran talento. Surge en seguida el super-hombre; el tras-hombre que diría Unamuno... Y no es preciso para llegar a pecaratos de su valía, un trato frecuente. Es de esas personas que muestran sin querer su enorme superioridad a las primeras palabras cambiadas...

Otra vez que le ví fué en el Hospital General, una mañana triste, gris, de una intensa melancolía. El sabio y joven maestro, estaba en un quirófano operando. Un grupo numerosos de alumnos y de médicos seguían silenciosos las incidencias de una audaz operación. Entonces, me pareció más admirable, Goyanes, todavía.

Enfundado en su nítida blusa blanca, tocado con un gorro también albo, desnudo de brazo, hendía, con seguridad asombrosa, con serena rapidez, con un dominio

único, el bisturí en la carne insensible del exánime enfermo narcotizado.

¿Será posible—me dije entonces—que estos hombres, fríos ante el dolor; que arrancan violentamente a la Descarnada sus víctimas; que luchan con lo Imposible, y llegan en su ciencia a buscar en los misterios asombrosos de la Naturaleza, puedan sentir los amores y las pasiones en toda su integridad? Goyanes, sin preguntárselo me dió una respuesta categórica, sin hacerme tampoco, alusión a ello. Su modo de vivir, sus gustos, su conversación, denotan un espíritu ávido de admirables inquietudes emocionales.

—Usted es de los hombres que saben vivir. Ha construído usted un verdadero palacio...—le dijimos, para lograr de algún modo el diálogo.

—Los hombres que trabajamos mucho—me contestó, entonces—es justo que nos todeemos de cosas agradables, y procuramos darnos buen trato.

En esto habíamos pasado a su laboratorio, construído detrás del jardín, formando cuerpo de edificio aparte, y empecé mi interrogación:

—¿Usted es gallego, o no?...

—¡ Hombre! Nací en Monforte. De modo que usted dirá...

—Sin embargo; mucha gente le cree a Vd. natural de Villafranca del Bierzo...

—¡ Ah! Sí; allí estuvo mi padre mucho tiempo. Pero de Villafranca se fué mi familia a Monforte y allí vine a este mundo.

—¿Era su padre también médico?

—No señor; era juez.

Hizo una pausa.

—Ruiz Zorrilla, que era muy amigo de mi padre,—prosiguió en seguida—fué el que le trasladó a Lugo. «Es necesario que mejores de pueblo. Tienes muchos hijos y en un pueblo no puedes darles carrera», le dijo el insigne político; y a Monforte nos fuimos. Allí empecé el bachillerato que terminé en Coruña.

—¿Han sido ustedes muchos hermanos?

—Catorce, nada menos.

—¿Qué recuerda usted de su juventud?

—Cosas muy agradables. Mi encanto era la calle y el campo. Le prefería a estar en casa. Recuerdo ahora que era bastante pependenciero, que me gustaba la amistad con los chicos más traviosos, y

que llegué a manejar la honda mejor que un vaquero... Pienso con encanto en aquella vida, de continuas trasgadas.

Calló de pronto, y antes que siguiera mi interrogatorio, añadió

Tengo escritas unas cuartillas sobre los primeros años de mi vida. Eran una biografía que me pidieron y empecé a pergeñarlas, pero me cansé pronto.

—¿Serán muy interesantes?—interrumpímosle.

—Se las leeré a ustedes.

Goyanes sacó de la mesa una carpeta y comenzó a leer unas cuartillas. Dedicó una gran parte de su biografía a hablar de su difunto padre, al que profesa una gran veneración. Como nosotros se lo advertiéramos, contestó él:

—Puedo decir con Wilson que soy hijo de Buen juez. Crea usted que es para mí hoy motivo de legítimo orgullo el oír siempre que he ido a un pueblo donde mi padre ha estado destinado, elogios calurosos para su memoria. ¿Goyanes? ¿Goyanes? dice la gente queriendo recordar. ¿Es usted acaso hijo de un gran juez que aquí hubo? me dicen frecuentemente... Aún conservan la grata memoria de su ejemplar actuación.

El ilustre doctor había puesto en estas palabras un fervoroso entusiasmo. Aun agregó:

—Claro es que su celoso y escrupulosísimo proceder siempre le produjo infinitos disgustos, traslados y postergaciones. Pero él era inflexible. No atendía jamás a recomendaciones. Recuerdo ahora que una vez, demostrada la inculpabilidad de cierto sujeto acusado, sin duda por enemigos políticos, mi padre lo dejó en libertad. El buen hombre, que acaso no estuviera acostumbrado a que le hicieran justicia, en testimonio de agradecimiento llevó a casa un espléndido y sabrosísimo regalo, en ocasión, además, que nuestra pitanza no era muy abundante que digamos; pues ya lo he dicho a ustedes que mi padre no tenía más ingresos que su sueldo, y que éramos una prole numerosa. Pues, a pesar de ello, mi padre no lo admitió. Y como insistiera el paisaniño aquél, le metió en la cárcel, entonces, con regalo y todo.

Tras unos momentos de silencio le pregunté:

—¿A qué aspira usted ya?

Goyanes, sonrió. Fué una sonrisa irónica, esa sonrisa gallega, socarrona, dulce y suave. Luego dijo:

—A vivir mucho para que rabien los que quieren heredar mi clientela...

—¿Dónde hizo usted la carrera?

—Aquí en Madrid.

—¿Con aprovechamiento?

—Sí, señor. Cuando vine a Madrid traía una sola obsesión: ser algo. Me lo propuse desde el primer día.

—¿Cuándo ganó usted las primeras pesetas?

—¡Oh!... Aún era muy joven... A los diez y seis años empecé a ayudar económicamente a mi padre. Entonces, daba lecciones, y así he vivido mucho tiempo.

—¿Qué profesores tuvo usted?

—Los mejores, fueron Calleja, Oloriz, Cajal, Sañudo y San Martín, que llegó a distinguirme y a apreciarme con paternal cariño.

—¿Siempre mostró usted, dentro de la carrera predilección por la cirugía?

—No, señor. Al principio no me gustaba nada. Lo que me interesó mucho de estudiante y luego, al concluir, fué la Neurología.

—¿Por qué se hizo usted cirujano?

—¡Pch! ¡No lo sé! Lo que le puedo decir, es que yo tenía una gran biblioteca médica y a los tres o cuatro años de terminar la carrera, un amigo y antiguo condiscípulo mío, Cañizo, que tenía una gran profusión de obras de las mejores de literatura médico-quirúrgica, me propuso que cambiáramos los libros; que accedí y como me interesara la cirugía, comencé a estudiar y a practicar y concluí porque me gustó más la cirugía que la medicina.

—¿Cómo consiguió usted la fama que hoy tiene?

—¡Ah! No lo sé... La gente.

Dijo esto en un tono de gran modestia. Esta es otra de las cualidades del admirable doctor. Es hoy una de las primeras figuras médicas, universalmente reconocidas; y sin embargo, Goyanes, es un hombre modesto que tiene siempre una sutil sonrisa a flor de labios, que no se dá importancia, como cuando yo le hablé de esta entrevista:

—¿Pero, por qué se ha acordado usted de mí? Yo soy la menor cantidad de personalidad, hombre.

En una pausa que hizo le pregunté: —¿Cuántas operaciones habrá realizado usted?

—No sé. Pasan, desde luego, de doce mil...

—¿De qué ha operado usted más?

—De hernias libres, de ostitis y osteomielitis, de artritis tuberculosa, de quistes de equinococo, de abscesos y fluxiones, úlceras de estómago, apendicitis, fístulas...

—¿Qué operaciones difíciles recuerda usted?

—Varias, actuadas en la región craneal de extirpación del ganglio de Gasser, varias de tumores cerebrales y he extraído en una ocasión una bala alojada en el encéfalo de uno...

—¿Se le ha quedado a usted alguno muerto, en la mesa de operaciones?

—Sí, señor; tres o cuatro...

—Recuerda, usted, algún caso difícil o muy complicado que operara?

Hizo una pausa y meditó:

—No recuerdo,—dijo al fin.—Pero sí tengo presente y me ha venido a la memoria un curioso episodio que muy bien le pudiera servir de anécdota. De esto hace ya muchos años. Estaba operando un sarcoma de la dura madre y se rasgó el seuro longitudinal. Inmediatamente sonó aire... era un síntoma fatal. Para ver si podía salvar al paciente, aún hice una gran incisión en el costado izquierdo, llegué al corazón y comencé a darle masajes. A cogerlo, sencillamente, y a procurar con la mano hacer las contracciones, procedimiento novísimo, que ha dado muy buenos resultados, pero que en aquella ocasión no lo logré yo, y el enfermo murió. Extendí el certificado de defunción y puse la verdad. Que había fallecido a consecuencia de la operación, pero el forense al reconocer el cadáver y ver la herida sobre el corazón se alarmó... ¡Imagínese! Claro que no pasó nada... Me sinceré, expliqué todo y no hubo más.

—¿Qué condiciones especiales cree usted que ha de tener un buen operador?

—En esto como en todo, hace falta tener aptitud, virtuosismo, maestría, destreza y vocación... El ejercicio de la operatoria exige un temple de alma como pocas profesiones. El maestro San Martín, con su fina ironía colocaba al cirujano

en este respecto después del torero... Sobre este punto concreto tendría usted para hacer casi un libro, con lo que yo le dijera... Mucho de ello está recogido en la memoria que leí cuando mi ingreso en la Real Academia de Medicina y que versó sobre el tema: Introducción al estudio de la operatoria quirúrgica.

Goyanes habla con voz fuerte, aguda. Ya he dicho que es un hombre de vivísima simpatía. Es alto, entero, rubio. Su rostro, rugoso, rasurado completamente, es de duras facciones pronunciadas, que denotan un hombre fuerte, enérgico, voluntarioso y tenaz... Sus cejas son pobladísimas, hirsutas... sus ojos azules, tranquilos.

—¿Qué otras aficiones tiene usted, además de la medicina?

—¡Oh! muchas. La literatura sobre todas. Me interesa los clásicos. De ellos Homero... También la pintura, y la filosofía... Yo sólo aprendí el alemán por leer, más que nada, a Nicatche y a Schopenhauer...

—¿Ha publicado usted algo?

—En folletos y conferencias tengo mucho publicado. Ahora pienso publicar la «Cirugía pre-hopocrática y la medicina en los poemas homéricos».

—¿Ha introducido usted alguna reforma en el ejercicio de la operatoria?

—Sí, señor, varias. He inventado un método anestésico, varios métodos de operaciones de arterias, que durante la guerra, sobre todo, se han realizado muy frecuentemente; un método de opioglastia y otras cosas de menos importancia.

Así húboselo deslizado nuestra conversación. La noche deluía sus sombras, los objetos paulatinamente iban desdibujándose. Entonces dimos por terminada nuestra entrevista, y dispusímonos a marchar. Goyanes, atento y cordial, bajó a despedirnos hasta la puerta del jardín... En la claridad lunar, se recordaba, magnífica, la severa silueta de su señorial mansión.

Recordaba yo sus palabras: Los hombres que trabajamos mucho, es justo que nos rodeemos de cosas agradables y procuremos darnos buen trato.

Goyanes bien merecido lo tiene. Su hotel, como un palacio, no ostenta legendario escudo. Se ha hecho a fuerza de tesón, de trabajo, de lucha.

E. ESTEVEZ ORTEGA.

## ECOS SOCIALES

### ENFERMOS—

La C. D. de este Centro, tiene que lamentar la enfermedad que aqueja a nuestro entusiasta consocio, don José Otero Conde, la que le ha obligado a tener que recluírse en el Sanatorio «Ragno», de la Capital Federal. Hacemos votos por su más pronta mejoría; pues socios que, como el buen amigo señor Otero, supieron en toda ocasión defender a esta institución, y solucionando también para el mismo ciertas dificultades que, como buen gallego, y dado su buen tacto en la apreciación de las cosas, supo evitar, tiene necesariamente que ser notada su ausencia en esta casa, debido a su enfermedad.

Miembros de esta Comisión han ido a visitarle a la casa de salud en que se encuentra, a fin de tener conocimiento de la alternativa de sus dolencias.

—Hállase un tanto mejorado de la enfermedad que desde hace tiempo viene padeciendo, nuestro apreciable socio señor Luis Sampayo, y por completo restablecido su señor padre don Gregorio.

—La señora esposa del tesorero de esta sociedad, señor Sixto, después de haber guardado cama por espacio de varios días, se halla fuera de todo cuidado.

### NACIMIENTO—

Hace breves días ha llegado a la redacción de nuestro Boletín, la grata noticia del feliz alumbramiento de la señora de nuestro buen amigo y apreciable consocio señor Vicente Fandiño.

Una hermosa niña ha venido a aumentar la felicidad reinante en tan honorable hogar, de lo cual al felicitar a tan distinguida familia, tenemos la satisfacción de hacerlo al amigo citado.

### VIAJEROS—

Regresó de España, hace muy pocos días, después de una permanencia de varios meses en Galicia, nuestro estimado amigo y consocio, señor José Sinde, hermano del Presidente de la Institución, don Manuel, el que hemos tenido el gusto de ir a saludarle a su domicilio particular, al ser enterados del arribo a este puerto

del vapor «Cap Polonio», en el que hizo la travesía.

Acompañaron al señor Sinde, su distinguida esposa e hijos, los que al igual del primero, saludamos, presentándoles nuestros respetos.

Creímos prudente no ser molestos al buen amigo, por lo que solamente le rogamos manifestara sus impresiones sobre nuestra Galicia «meiga», a lo que nos contestó: Vengo gratamente impresionado, con vehementes deseos de poder volver pronto a ella, donde se pasan los mejores años de vida.

Nos despedimos, esperando la oportunidad de verle en el Centro para poder informarnos más ampliamente.

—Por el vapor «Giulio Cesare», ausentóse para Europa, acompañado de su respetable esposa y cuñada, nuestro apreciable consocio señor Roque Dagna, con objeto de permanecer en Italia una corta temporada.

Que tenga una feliz travesía y que regrese pronto, es cuanto deseamos al socio mencionado.

#### CAMBIO DE DOMICILIO—

Ha trasladado su domicilio habitual, nuestro estimado amigo, y viejo luchador en pró del engrandecimiento de la Sociedad, señor José Antelo, el que actualmente reside en la calle Coronel Rivero núm. 188, de la localidad.

#### DOENTE

Meniña triste como un silencio

Meniña roiba

Meniña doce, Meniña branca  
como unha pomba.

Que tes nos ollos sempre deitudos  
pingas de choiva,  
que tes nos labres sempre amarelos  
o arume estrano d' una frol morta.

¡Meniña tenra como un suspiro  
com'a unha bágoa,  
com'a unha copla!  
Eu sei que pensas, que tes tristuras,  
eu sei que choras;  
eu sei que cando nos axuntamos  
nas tardes mormas,  
alá na ponte das sete meigas  
ou nos xestales das sete crobas,

levas no peito moi acochadas  
peniñas fondas.

Eu sei do día, do sol brillante,  
d'aquela hora  
en que finou o galais poeta  
e amorotáxano tuas maus de novia...  
E sei dos cirios o pe da caixa  
e sei das rosas  
que desfolláche sobre defunto,  
e sei dos bicos e das congoxas...

Meniña triste como un silencio  
non sufras, roga;  
ven onde min  
q'ueu tamén teño com'a ti penas  
peniñas fondas;  
tamén son doce, tamén son branca  
tamén son triste...  
¡Tamén son roiba!

HERMIDA FARIÑA COBIAN.

—)»«(—

#### NOTA

Omitimos en el presente número, la publicación de las altas producidas, como así también el número de publicaciones recibidas, a partir desde la salida del anterior número, por carecer del espacio necesario, lo cual comprenderemos en nuestro próximo Boletín, lo que nos complacemos en anunciar a nuestros apreciables consocios.

—)»«(—

\*  
\*  
\*

As mulleres que son boas  
Dios lles dé boa fortuna  
sarna con dolor de moas  
ortigas po-la cintura

As señoras son bonitas  
por que teñen almidón;  
quen mos dera ver n-a eira  
tirando po-lo ligan.

Dicen que ven de Betanzos  
unha parranda tal cual;  
Xacobo o coxo do Carmen,  
Valeriño e Codesal.  
Esta vai por despedida  
n'a pela d'unha mazan  
non cantemos hoxe todo  
deixemos para mañan.

**José M. Revoredo****MATERIAS para JABONEROS**

IMPORTACION

Se recibe sebo y cualquier otro fruto del país

Resina, soda caústica, soda solway, ceniza de soda, silicato de soda, carbonato de cal, talco, colorante, aceite palma, aceite coco.—Cloruro de cal, bicarbonato de soda, soda cristal.—Breas para asfalto y asfalto natural.

B. Rivadavia 365 y Río Cuarto 517, Avellaneda

C. Telef. 217, Avellaneda y U. Telef. 774, Barracas

DISPONIBLE

**PECTORAL DE BREAA**

(COMPUESTO)

Preparado en la Farmacia "GUILLEN"

(Aprobado por el Consejo Nacional de Higiene de Buenos Aires)

El remedio por excelencia para los resfrios, tos, catarro, bronquitis, asma, enfermedades de la garganta y del pecho, por ser su base el alquitrán de Noruega purificado y privado de su gusto y olor tan desagradables.

AVENIDA MITRE 44, Avellaneda

Unión Telef. 69, Barracas

DISPONIBLE

**FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA**

Surtido completo en Drogas y Específicos-Oxigenos-Sueros antidiftéricos,

Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 esq. ALSINA

U. T. 249, BARRACAS

AVELLANEDA

# Cigarrillos



de 20, 30 y 40 Cts.

es la gran marca argentina  
libre de todos los trusts :: ::

Piccardo & Cía. L<sup>tda.</sup>

# Compañía Trasatlántica

LOPEZ & Cía.

ALSINA 756 BUENOS AIRES

LINEA DEL MEDITERRANEO

## REINA VICTORIA EUGENIA

Saldrá el 2 de Agosto de 1922

**a las 10 horas**

Para Las Palmas, Cadiz y Barcelona

**PRECIOS REDUCIDOS**

CONSULTEN NUESTRA TARIFA — VISITENSE EL VAPOR